本报讯(记者 乐 梦融) 未经中国大百 科全书出版社有限公 司许可, 苹果公司擅 自通过信息网络使用 《中国大百科全书》电 子版的内容,近日,北 京市第二中级人民法 院作出一审判决,支 持大百科全书公司的 诉讼请求, 判决苹果 公司停止侵害中国大 百科全书出版社有限 公司对《中国大百科 全书》中国历史卷第 一版享有的信息网络 传播权的行为, 并赔 偿经济损失人民币 52万元。记者昨天获 悉. 苹果公司认为判 决赔偿数额过高,已 向市高院提起上诉。

中国大百科全书 起诉称,该公司组织 编写并出版了《中国 大百科全书》以及《中 国大百科全书》电子 版,享有完整的著作 权。2010年10月,公 司发现用户可在 AppStore 购买并下载 大量包含《中国大百 科全书》内容的应用 程序,供在 iPhone 和 iPad 产品上阅读。原 告认为, 苹果公司严 重侵犯其著作权, 起 诉要求停止侵权,赔 偿52万余元。

苹果公司的辩称 -如既往,认为他们 并非 AppStore 的经 营者,被控侵权行为 并非由他们实施。

北京市二中院经 审理认为,根据查明 的事实,可以认定 AppStore 的经营者系 苹果公司。用户在 AppStore 购买并下载 的应用程序《中国大 百科全书》(简繁),应 为侵权应用程序。鉴 于苹果公司不能证明 涉案应用程序为第三 方开发商所开发,故 应认定是苹果公司自

行开发。即使该应用程序为第三方开发商所 开发,鉴于苹果公司参与了涉案应用程序的 开发过程,对应用程序进行了挑选并独自决 定其在 AppStore 上的分销,同时在销售收益 中得利,事实上与第三方共同实施了侵权行 为,仍构成共同侵权。北京市二中院判决:苹 果公司未经权利人许可亦未支付费用,侵害 了大百科全书公司依法对《中国大百科全书》 中国历史券第一版享有的信息网络传播权, 应承担相应法律责任。



■ 李胜素(右)和李宏图饰演的小乔和周瑜

### 京剧《赤壁》颠覆传统故事昨晚亮相沪上



本报讯(记者 王剑虹) 本届上海国际艺术节规模最 大的戏曲作品---京剧《赤 壁》昨晚亮相上海大剧院。这 部由国家大剧院制作的新编 中诗京剧间世以来一直争

议不断, 昨晚在上海大剧院亮相的是其巡演 版,除故事与传统京剧相比颇有颠覆外,由于 巡演版不再使用交响乐队, 舞美也有所简化, 因而原本被淡化的京剧味倒反而有所彰显。

传统京剧中讲述"火烧赤壁"这段故事的 《群英会·借东风·华容道》素为京剧观众熟知, 不过京剧《赤壁》的故事则对其中相当一部分 进行了颠覆,特别是其中诸葛亮与周瑜的关系 本报记者 胡晓芒 摄 在京剧舞台以及民间传说中往往是对立的,

"三气周瑜"的故事也由此而来。但在京剧《赤 壁》中,这两个角色惺惺相惜的关系似乎更接 近吴宇森执导的电影《赤壁》中的定位。在京剧 《赤壁》中,曹操与传统京剧舞台上的定位并无 太多不同,但诸葛亮与周瑜则有相当大的变

扮演诸葛亮的张建峰告诉记者,导演要求 这个角色要演得年轻帅气,因为当时诸葛亮只 有20多岁,而以往京剧舞台上的诸葛亮都比 较稳重,讲究的是仙风道骨、料事如神。周瑜原 本在京剧舞台上的形象总显得有些气量狭小, 但在《赤壁》中却全无半点这方面的影子,他与 诸葛亮的矛盾也不复存在,他们两人双双想出 火攻之计,又双双驾舟赴曹营"借箭",完全颠 覆了京剧舞台上经典的"草船借箭"故事。

## "舞"出杜丽娘内心

昨观芭蕾舞剧《牡丹亭》

昨晚,中央芭蕾舞团的芭蕾舞剧《牡丹 亭》在上海文化广场登台,这部明代剧作家汤 显祖的代表作在经历了昆曲、舞剧、话剧、电 视剧等艺术形式之后,又凭借西方古典芭蕾 的美丽肢体语言被表现出来,令人印象深刻。

#### 以舞展现意境

开幕伊始,简洁的白色灯光下简单的-方舞台,深远而寂静。沉睡的杜丽娘身着白色 纱丽般的朦胧舞衣,身体微微颤动,似梦呓。 随即,两个不同的丽娘款款而来,蓝色的淡若 清泉,红色的媚如芙蓉,一个温文雅洁,一个 躁动兴狂,相互排斥却又碰撞纠缠,展示出一 个怀春少女懵懂间对爱情的觉醒。杜丽娘和 柳梦梅的双人舞缠绵悱恻,极致梦幻。两人在 一方倾斜的方形台上追逐嬉闹, 炽烈的感情

令人动容。全剧结束前最后一个场景,大红的 的牡丹花瓣在偌大舞台上洋洋飘洒,落 满台面,美到令人窒息。

#### 尚有改进之处

纵观全剧,还是有值得改进的 地方,例如全剧的剧情表达相当抽 象,3个舞者同时诠释杜丽娘,一个代表昆曲 和旁白、一个代表欲望、一个代表怀春少女, 不看简介或许不能马上完全明了。也有观众 表示,不熟悉《牡丹亭》故事的老外,单看舞剧 可能会有不少地方难以理解。此外,在表达地 狱的章节,阎王一身黑衣,头戴官帽,火红色 胡须,形象非常具象,而身边的小鬼却干篇一 律的黑色紧身衣, 使阎王的形象显得有些突 本报记者 张艺





### 英国"90后"来沪献艺

昨天下午,英国"90后"音乐天才、第 45 届布达佩斯李斯特国际钢琴比赛金奖 获得者亚历山大·乌尔曼抵达上海,他将于 本月 17 日在东方艺术中心举行钢琴独奉 音乐会。 本报记者 郭新洋摄影报道

旧金山交响乐团昨晚在沪举行音乐会

## **飞指钢琴家"让指挥玩兴大发**

昨晚,托马斯与旧金山交响乐团音乐会 首场演出在上海东方艺术中心举行。年轻的 中国钢琴家王羽佳与乐团合作演奏了拉赫玛 尼诺夫的《帕格尼尼主题狂想曲》,得到全场 热情掌声,兴奋的托马斯与王羽佳一起,献上 普朗克的四手联弹感谢观众。

昨天,开场曲是美国当代作曲家约翰·亚 当斯的《快速机器里的短途旅程》。虽然是一 支只有5分钟的短作品,但非常有趣,令观众 精神一振。

随后王羽佳身穿一件低胸露背长裙登 台,相当亮眼。《帕格尼尼主题狂想曲》包含 24个变奏,这位"飞指钢琴家"发挥了自己的 特点,指尖轻盈灵动,无论是轻柔还是激越, 都毫不拖泥带水, 音质颗粒纯净。著名的第 18个变奏, 王羽佳奏出纯朴抒情的曲调,营

造出月光一般的柔和。随后气势不断加强,热 烈澎湃,看似柔弱的身体爆发出巨大的能量。 这首乐曲曾多次被好莱坞电影所引用,如《时 光倒流七十年》《廊桥遗梦》等。

大概是因为观众对这首作品的反响太过 热情,之后的返场,工作人员居然又搬上了一 条琴凳。令人意想不到的是,指挥托马斯居然 和王羽佳一同坐了下来,两人合作献上了普 朗克的四手联弹,配合默契,在高低音区互相 唱和。弹毕,托马斯甚至转身对王羽佳做了个 鬼脸,这位指挥家显然对王羽佳的表现非常 满意,而且玩兴大发。王羽佳的鞠躬很有特 点,总是突然性地、速度非常快地大力一弯 腰,在两人携手谢幕时,托马斯也模仿起了王 羽佳,连来几个大力快速鞠躬,让观众大笑不 本报记者 夏琦

# 海外CBD华宅投资

吉隆坡 (购物区)\*马来西亚第二家园\*低门檻置业 精装修全家私 \* 距新地铁站仅750米 \* 永泰业主协助计划

2012年11月17及18日 | 上海新天地朗廷酒店 更多详情请致电137 6128 7899 / +6017 202 0015

: klmkt@wingtaiasia.com.my 项目网站: www.yongtai-dichan.com/my 企业网站: www.wingtaiasia.com.my

购买境外房地产有风险,购买者应事先了解当地购房政策

永泰亞洲

Residensi

**VERTICAS** 

新加坡 | 马来西亚 | 中国香港 | 中国